

Law

Republic of Tajikistan

ON ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

(News of the Supreme Assembly of the Republic of Tajikistan, p. 2013, No. 8-9, Article 651)

This law regulates public relations in the field of energy saving and efficiency, and determines the procedure for using resources and fuel and energy products.
it seems

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

Article 1. Basic concepts

The following basic terms are used in this Law:

- saving energy - rational use and reduction of losses in the process of production, renewal, transmission and consumption of energy;
- alternative types of fuel - different types of fuel (liquefied gas, biogas, generator gas, biomass processing products, liquid coal fuel, etc.), which are used to partially or completely replace the use of expensive and scarce primary fuel and energy resources;
- renewable sources of energy - various sources unrelated to the types of fuel extraction that are always present, which repeatedly appear in the environment of the sun, wind, warm underground water, biomass and rivers;
- energy efficiency - efficient use of energy resources, taking into account the level of development of existing technology and technology and compliance with environmental protection requirements, achieving efficient use of fuel and energy resources, which is economically justified;
- energy efficiency indicator - determining the absolute or relative difference in the amount of actual consumption or loss of fuel and energy resources for products (work and services) of different purposes compared to the rate established by state standards;
- non-productive consumption of energy resources - non-compliance with the consumption of fuel and energy resources, which is related to the requirements established by state standards or other regulatory documents, technological instructions and passport information of active equipment;
- loss of resources and fuel and energy products - the difference between consumption and effective use of the amount of resources and fuel and energy products in each

the period of their delivery, transfer, transformation and consumption, as well as their loss due to ineffective use;

- conditional fuel - unit of calculation of organic fuel for comparison of different types of fuel according to heating temperature equal to 7000 kcal/kg;

- rate of loss - the rate of loss of resources and fuel and energy products, which are specified in the regulatory documents and passport of the equipment or confirmed in the established procedure;

- fuel and energy resources - a combination of all types of fuel, natural and renewable energy;

- fuel and energy resources - resources obtained as additional energy from residual products or waste of the main production;

- energy passport - a regulatory document defined by the directive, which contains actual indicators of energy efficiency and the possibility of saving energy resources based on the results of energy research;

- energy research (energy audit) - collection and processing of information on the use of fuel and energy resources in order to obtain correct information on the amount of energy resources used, on energy efficiency indicators, to identify opportunities for energy saving and to increase energy efficiency with the results in energy passport.

Article 2. Legislation of the Republic of Tajikistan in the field of energy saving and efficiency

The legislation of the Republic of Tajikistan in the field of energy saving and efficiency is based on the Constitution of the Republic of Tajikistan and consists of this law, other regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan and international legal acts recognized by Tajikistan.

Article 3. Scope of this Law

1. This Law shall be applied in connection with the following activities:

- production of resources and fuel and energy products by organizations regardless of the organizational legal form;

- implementation of monitoring and incentives for efficient use of fuel and energy resources and products during extraction, production, processing, storage, transportation, transformation, distribution and consumption;

- development and implementation of effective technologies for extraction, production, processing, storage, transportation, transformation, distribution and consumption of resources and energy products, as well as effective types of fuel and energy-powered equipment and devices, tools for calculation, control and regulation of energy consumption;

- state services and departments on effective monitoring and control of extraction, processing, transportation and use of resources and energy products, electricity and heat and water supply systems;

- integration of energy saving and efficiency with environmental protection activities;

- financial, informational and personnel provision of energy saving and efficiency;

- standardization and certification of energy-saving equipment, materials, construction facilities, vehicles, products and other energy-consuming objects.

2. This law applies to all civil, industrial, communal and defense objects, as well as the water supply system, regardless of their organizational and legal form.

Article 4. Principles of legal regulation in the field of energy saving and efficiency

Legal regulation in the field of energy saving and efficiency is based on the following principles:

- efficient and rational use of fuel and energy resources, taking into account production, technological, environmental and social conditions;
- supporting and encouraging the use of equipment, materials and technology with energy saving and efficiency;
- regularly carrying out activities on energy saving and efficiency;
- energy saving and efficiency planning;
- participation of natural and legal persons in the implementation of energy saving and efficiency measures.

**CHAPTER 2. AUTHORITIES OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN AND
THE AUTHORITIES OF THE AUTHORITIES
STATE COMMISSIONER IN THE FIELD OF ECONOMY AND EFFICIENCY
ENERGY**

Article 5. Authority of the Government of the Republic of Tajikistan in the field of savings and energy efficiency

The authority of the Government of the Republic of Tajikistan consists of the following:

- implementation of a unified state policy in the field of energy saving and efficiency;
- control and coordination of energy saving and efficiency activities;
- determination of the list of goods that contain information on energy efficiency and the rules for entering such information;
- establishment of requirements for energy efficiency of goods, works, services, placement of orders for provision of state needs;
- establishing the procedure for implementation of state control in compliance with the requirements of the legislation of the Republic of Tajikistan on energy saving and efficiency;
- establishing rules for establishing a state information system in the field of energy saving and efficiency and its practical support;
- determination of forms and methods of state support in the field of energy saving and efficiency;
- coordination of scientific research and testing and design work in this field;
- determination of the authorized state body in the field of energy saving and efficiency;
- approval of state programs in order to create organizational, material, technical and financial conditions for the fulfillment of requirements regarding the use of waste;
- creation of a financial and economic system that producers and

encourages consumers to efficiently use fuel and energy resources, to attract alternative types of fuel to the energy balance for energy saving and efficiency, as well as to renewable energy sources, to invest and finance energy saving and energy efficiency measures economically;

- development of state programs for training specialists in the field of energy saving and efficiency;
- implementation of other powers in the field of energy saving and efficiency, which do not contradict this law and regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.

Article 6. Powers of the authorized state body in the field of energy saving and efficiency

Authorized state body in the field of energy saving and efficiency (hereinafter - authorized state body) has the following powers:

- implementation of state policy in the field of energy saving and efficiency;
- development of regulatory, legal, organizational and economic methods of energy saving and efficiency;
- development and approval of the system of energy analysis and expertise of energy saving in economic spheres;
- determination of energy efficiency requirements of buildings, buildings and facilities;
- establishment of rules for diagnosing the level of energy consumption and energy efficiency of electrical equipment in multi-apartment buildings;
- ensuring state control of efficient use of fuel and energy resources;
- resolving issues related to the access of electricity and heat producers to energy networks in compliance with the necessary technical standards and other work systems;
- development and coordination of sectoral energy saving and efficiency programs, use of alternative types of fuel and renewable energy sources and their submission to the Government of the Republic of Tajikistan for approval;
- development and implementation of information activities on energy saving and efficiency, which are considered mandatory by the laws and other regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan;
- encouraging investments aimed at introducing achievements of science, technology and modern technology in the field of energy saving and efficiency;
- participation in international cooperation related to this field;
- execution of other powers in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

CHAPTER 3. STATE REGULATION IN THE FIELD OF ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

Article 7. State regulation in the field of energy saving and efficiency

State regulation in the field of energy saving and efficiency is implemented in the following ways is done:

- determination of requirements for transactions and separate goods, which use fuel and energy resources during their operation;

- prohibiting and limiting the production and circulation of goods with low energy efficiency, provided that such energy-efficient goods are in circulation or are released in circulation to satisfy the needs of consumers;
- determination of the obligation to take into account the used fuel and energy resources and draw up the energy balance;
- determination of requirements for energy efficiency of buildings and structures and their safety for the environment and people;
- issuance of an energy passport;
- determination of requirements for the energy passport;
- implementation of energy saving and efficiency measures in multi-apartment buildings;
- determination of requirements for energy efficiency of goods, works, services, placement of orders for state needs;
- determination of requirements for state programs in the field of energy saving and efficiency;
- determination of requirements for energy saving and efficiency programs in organizations with the participation of the state and organizations engaged in regulated activities;
- determination of the reasons for non-implementation of the state information system related to energy saving and efficiency;
- publication of information in the field of energy saving and efficiency;
- development and implementation of informational and educational programs;
- determining the procedure for the implementation of the provisions provided for by this Law;
- implementation of other state regulatory measures in the field of energy saving and efficiency in accordance with this Law and other regulatory legal acts of the Republic of Tajikistan.

Article 8. Ensuring energy efficiency in goods transactions

1. Goods produced within the territory of the Republic of Tajikistan and goods imported from abroad must have information on energy efficiency in their technical documents and on their labels. This requirement applies to the following goods:

- energy-consuming household appliances;
 - computers, other electronic computer tools and work organization equipment;
 - construction materials and technical equipment of industrial enterprises and construction organizations;
 - other types of goods determined by the Government of the Republic of Tajikistan.
2. Rules for the use of production waste, consumption and their use in order to obtain resources and by-products of fuel and energy, approved by the Government of the Republic of Tajikistan in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 9. Ensuring energy efficiency of buildings and structures

1. Buildings and structures must meet the requirements of the rules for ensuring energy efficiency The Government of the Republic of Tajikistan has established, they must meet.
2. The energy efficiency of buildings and structures should meet the following requirements

get:

- indicators that determine the relative magnitude of energy resource consumption;
- establishment of requirements that affect the energy efficiency of buildings and structures based on architectural projects, functional technology, design and engineering and technical projects.

3. Energy efficiency requirements of buildings and structures must be revised every five years in accordance with the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan.

4. Energy efficiency requirements do not apply to the following buildings and structures:

- religious buildings and structures;
- buildings and structures that belong to heritage, cultural objects (museums, historical and cultural monuments) according to the legislation of the Republic of Tajikistan;
- buildings and temporary structures with a service life of less than two years;
- other buildings and structures determined by the Government of the Republic of Tajikistan.

5. It is prohibited to put into use newly built, renovated, overhauled, technical equipment, modernization and expansion buildings and structures that do not meet the requirements of energy efficiency and are not equipped with tools for calculating and measuring the use of fuel and energy resources.

6. Verification of compliance of buildings and structures in use with the requirements of energy efficiency and whether they are equipped according to the requirements with instruments for accounting the use of fuel and energy resources is carried out by the authorized bodies of state energy control in accordance with the procedure provided by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 10. Provision of account of the use of resources and fuel and energy products

1. All volume and quality of extraction, production, processing, transportation, storage and consumption of fuel and energy resources and products must be taken into account. The method and procedure for calculating resources and consumed fuel and energy products is approved by the Government of the Republic of Tajikistan.
2. The calculation of resources and consumed fuel and energy products is performed in accordance with metrological standards, norms and rules.
3. State statistical control of the volume and order of circulation of resources and fuel and energy products, their effective use is organized and implemented by the authorized body in the field of statistics, in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
4. The authorized state body prepares the form of the state statistical report on the volume and list of production, efficient use of resources and energy products for organizations, regardless of their organizational and legal form, and sends it to the authorized body in the field of statistics for approval.

CHAPTER 4. STATE ENERGY EXPERTISE IN THE FIELD OF ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

Article 11. State energy expertise in the field of economy and efficiency

energy

1. The main tasks of the state energy expert are to determine the compliance of project conclusions with the requirements of normative documents on the standardization of indicators of efficient energy use, the existence of an appropriate accounting system, as well as the justification of planned energy saving activities.

2. State energy expertise is conducted according to the following types of activities and project decisions:

- extraction, processing, transportation, storage, production, transformation, use and neutralization of fuel and energy resources;**
- project documents for the construction of new enterprises, buildings and structures, their reconstruction, technical equipment, improvement and expansion, including the applied techniques and technologies, as well as projects for the reconstruction of existing buildings and structures;**
- projects of economic development programs;**
- projects of standards, regulatory and technical acts, procedures and rules in the field of energy saving and efficiency.**

3. The state energy expertise is conducted according to the procedure established by the Government of the Republic of Tajikistan.

Article 12. Energy studies

1. The energy study of the object of use of resources and fuel and energy products, technological process is carried out regardless of the form of ownership.

2. The main goals of energy research are:

- collection of real information about the amount of used energy resources;**
- determination of energy efficiency indicators;**
- determining the possibility of energy saving and efficiency;**
- making a list of publicly available exemplary actions on energy saving and efficiency and determining their costs.**

3. Natural and legal entities have the right to energy research, which is presented by the authorized state body in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.

4. Based on the results of the energy research, the person who conducts this research prepares an energy passport with relevant recommendations on energy efficiency and hands it over to the customer.

5. The energy certificate, based on the results of the energy research, should contain the following information:

- about the level of availability with tools for calculating the use of resources and fuel and energy products;**
- about the volume, types and changes of fuel and energy resources used;**

- about indicators of energy efficiency of the research object;**
- about the amount of loss of energy resources;**
- about the possibilities of saving energy, including the evaluation of the possibilities of saving resources and fuel and energy products in original and valuable form.**

6. The authorized state body can apply to the energy passport prepared based on the results of the mandatory energy survey, as well as to the passport

to set additional requirements on the form and substance of the energy system based on the prepared project documents.

7. The energy certificate of the building and structures, which are put into use after construction, reconstruction, major repair, technical equipment, improvement and expansion, is drawn up on the basis of actual data in comparison with the project document.

Article 13. Conducting mandatory energy studies

1. Carrying out mandatory energy studies for objects belonging to the authorities

the following are required:

- state authorities;
 - organizations engaged in extraction, production, transportation, conversion and distribution of resources and fuel and energy products;
 - organizations whose total expenses in the calendar year for consumption of natural gas, oil products, thermal energy, coal and electricity are determined by the Government of the Republic of Tajikistan;
 - organizations that are fully or partially financed from the state budget in the field of energy saving and efficiency;
 - when putting a new object into use, regardless of the organizational and legal form.
2. Energy research in the facilities provided for in part 1 of this article is organized and conducted in accordance with the program approved by the Government of the Republic of Tajikistan.

CHAPTER 5. PROVISION OF INFORMATION ON MEASURES IN THE FIELD OF ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

Article 14. Information provision of events in the field of economy and efficiency

energy

1. Provision of information on energy saving and efficiency activities should be carried out regularly in the following ways:

- creation of a state information system in the field of energy saving and efficiency;
- publication of state programs in the field of energy saving and efficiency developed by state authorities in mass media;
- publication of thematic television and radio broadcasts, informative and educational programs on events and ways and methods of energy saving and efficiency, about significant achievements, including foreign information and other important information in this field, in mass media;
- providing consumers with information about the energy efficiency of household electrical appliances and other goods, for which requirements are set in this Law on their purchase and sale within the territory of the Republic of Tajikistan, as well as about buildings, buildings, structures and other objects using fuel and energy resources related;
- publication of information on energy saving opportunities, including on utility infrastructure systems and measures to increase energy efficiency;
- organizing a competition for the construction of objects and the introduction of materials, equipment and technologies with high energy efficiency;

- implementation of other information activities in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

2. In order to support the interests of society and the state, in order to achieve useful public goals in the field of energy saving and efficiency, as well as to provide information on energy saving and efficiency activities, government authorities are obliged to regularly publish the following information

represent:

- information on the requirements set by this Law for the owners of residential apartments, non-residential apartments of multi-apartment buildings, persons responsible for the maintenance of multi-apartment buildings;

- social advertising in the field of energy saving and efficiency in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.

3. Organizations that provide consumers with fuel and energy resources and products are obliged to regularly inform these consumers about ways and methods of saving energy resources and using them more efficiently, including this information on the Internet, in paper carriers and other means. place available.

4. Information on the total costs of payment of the cost of energy resources used in the calendar period should be included in the explanation of the annual accounting report.
be shown.

Article 15. State information system in the field of energy saving and efficiency

1. The state information system in the field of energy saving and efficiency in order to provide information to individuals and legal entities, organizations, state authorities about the requirements of the legislation of the Republic of Tajikistan on energy saving and efficiency and on the implementation of its rules, as well as receiving objective information on the energy demand of the economy of the Republic of Tajikistan (sector by sector), the possibility of reducing such energy demand and promotion of great achievements in the field of energy saving and efficiency will be established.

2. Establishment of the state information system in the field of energy saving and efficiency and creation of conditions for its operation by the authorized state body in accordance with the rules approved by the Government of the Republic of Tajikistan
will be

3. The office of the state information system in the field of energy saving and efficiency must necessarily have the following information:

- about state and industry energy saving and efficiency programs, their implementation process;

- about the volume of energy resource use, saving and energy efficiency summarized in the fields of economy and housing and communal economy;

- about the availability of instruments for measuring the energy resources used for public, public and private housing funds;

- information on the process of processing, sorting and analysis of indicators of energy passports, prepared according to the results of mandatory energy studies, as well as information from the register of organizations in the field of energy studies;

- about the amount and main results of mandatory energy studies;

- about products, technological processes that are related to the use of energy resources and have high energy efficiency, about activities

effective energy saving and future directions of energy saving and efficiency;

- about the amount of state support in the field of energy saving and efficiency;
- about non-compliance with energy saving and efficiency legislation;
- on legal regulations of the Republic of Tajikistan in the field of energy saving and efficiency;

- other information established by the Government of the Republic of Tajikistan in the field of energy saving and efficiency.

CHAPTER 6. ENERGY SAVING AND EFFICIENCY IN ORGANIZATIONS WITH STATE PARTICIPATION. STATE SUPPORT IN THE FIELD OF ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

Article 16. Ensuring saving and efficiency of energy on relocation needs according to state orders

1. State customers and authorized bodies carrying out tasks of state needs must perform tasks of supply of goods, works, services in accordance with energy efficiency requirements for these goods, works and services.

2. Energy efficiency requirements for goods, works, services, which are implemented to fulfill the tasks of state needs, include the following:

- instruction on the types and categories of goods, works, services to which these requirements apply;
- requirements regarding the importance of energy efficiency for goods, works, services;
- requirements regarding the characteristics of the parameters of goods, works, services that affect the amount of fuel and energy resources in use;
- other indicators that reflect energy efficiency for goods, works, services.

3. Requirements for energy efficiency, for goods, works, services of state needs, include the reason for obstacles and restrictions on the fulfillment of supply orders, performance of works and services, the result of which may be non-productive use of energy resources, as well as non-compliance with environmental norms and standards. .

4. State bodies or local executive bodies of state power, which are authorized to carry out tasks of state needs, in order to comply with energy efficiency requirements for goods, works and services when making decisions on types, categories of goods, works, services and (or) when establishing requirements for these goods, works and services should take into account the following situations:

- high achievements of saving energy and energy efficiency should be used for implementation of tasks of state needs of goods, works and services;
- in the fulfillment of orders for the supply of goods, works and services of state needs, it is necessary to ensure the reduction of the customer's costs, taking into account the estimated price of goods, works and services, including the reduction of costs for fuel and energy resources.

Article 17. Areas of state support in the field of energy saving and efficiency

1. State support in the field of energy saving and efficiency is implemented in the following areas:

- facilitating investment activities in the field of energy saving and efficiency;
- facilitating the design and use of objects, technologies, materials that use energy more efficiently;
- support for the construction of multi-apartment residential houses that use energy efficiently;
- support of state programs in the field of energy saving and efficiency, which provide for achieving high target results of energy saving and efficiency;
- implementation of programs to stimulate the production, import and sale of goods with high energy efficiency, to increase them quantitatively, in order to meet the needs of consumers, to establish restrictions and restrictions on the production and circulation of essentially the same goods, as a result of which energy resources may be spent inefficiently ;
- facilitating educational activities in the field of energy saving and efficiency and providing informational support for events related to it;
- **to support the organization and implementation of scientific - research, experimental works -** design on the preparation of energy-efficient materials and equipment and the technological process of their production;
- stimulation of production innovators on energy saving and efficiency;
- other areas provided by the legislation of the Republic of Tajikistan on energy saving and efficiency.

2. State support for investment activities in the field of energy saving and efficiency can be implemented, in particular, by implementing incentive measures provided for by the legislation of the Republic of Tajikistan by compensating a part of the interest payment of domestic credit organizations for the implementation of investment projects in the field of energy saving and efficiency.

CHAPTER 7. STATE CONTROL IN THE FIELD OF ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

Article 18. State control in the field of energy saving and efficiency

1. State control in the field of energy saving and efficiency is carried out by the authorized state body.

2. State control in the field of energy saving and efficiency is carried out in the course of all activities related to exploration and extraction, processing, exchange, transportation, storage, accounting and use of fuel and energy resources.

CHAPTER 8. STANDARDIZATION, CERTIFICATION AND METROLOGY IN THE FIELD OF ECONOMY AND ENERGY EFFICIENCY

Article 19. Standardization and technical regulations

1. Standardization in the field of energy saving and efficiency is carried out in accordance with the procedure determined by the legislation of the Republic of Tajikistan as follows becomes:

- inclusion of energy efficiency indicators in technical regulations, standards and other normative acts of equipment and devices for energy production and consumption, measuring and control instruments, vehicles, machines and household appliances, building structures, heat-insulating materials;
- including indicators of consumption of energy resources in production processes and residential and household objects, including consumption of energy for heating and ventilation of the house, water heating, centralized water supply (for drinking and cultivation) and lighting of the building, fuel consumption of vehicles and as well as other types of products that consume energy;
- development and implementation of technical regulations, standards and technical terms that determine the methodological, organizational and technical bases of energy consumption and saving;
- determining the rate of energy and fuel consumption, as well as setting requirements for energy-consuming technologies and equipment;
- inclusion of quality parameters of electricity, heat, natural gas and liquid in technical regulations and standards.

2. Technical standards in the field of energy saving and efficiency in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan on technical standards, technical requirements for their mandatory compliance related to product safety, processes of processing, production, use, storage, transportation, sale, neutralization and disposal of their waste should be implemented.

Article 20. Certification

Energy-consuming products, as well as fuel and energy resources, must be certified according to energy efficiency indicators. Mandatory certification is carried out in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan. The list of products and services that must be certified is determined by the Government of the Republic of Tajikistan.

Article 21. Metrology

1. During the extraction, production, processing, transportation, storage, distribution and consumption of fuel and energy resources, as well as in the case of their certification, in order to ensure the uniformity of measurement, mandatory metrological control and control of the effectiveness of these processes and their compliance with established technical standards are carried out. .

2. Objects of state metrological control provided for in part 1 of this article include:

- measuring instruments;
- information and measurement systems;
- standard examples of the composition and properties of materials and materials;
- complexes and components of energy accounting and energy carriers;
- methods of measurement;
- other objects provided by metrology norms and rules.

3. Producers and users of fuel and energy resources

are obliged to ensure the uniformity of measurement in the implementation of energy saving and efficiency measures.

4. The state control of metrology is organized and implemented by the authorized state body for standardization, metrology and certification in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 22. Rates of consumption and loss of fuel and energy resources

1. Fuel and energy consumption should meet economic and technical standards to show

2. The system of fuel and energy consumption standards includes current and future standards for technological processes, devices and equipment, products, household electrical appliances and some types of work and services.

3. The amount of costs and consumption rates of fuel and energy resources must be included in the energy passports of the equipment, routine plans, technological instructions for their use.

4. The procedure for development, approval and revision of fuel and energy consumption standards is established by the Government of the Republic of Tajikistan, and they must be revised every five years, taking into account the achievements of advanced technologies.
to become

5. The rates of loss by natural monopoly entities in the process of extraction, production and transportation of fuel and energy resources and products, including electricity, are determined by the Government of the Republic of Tajikistan.

6. Consumption rates of resources and fuel and energy products must be included in the energy passport of the equipment, repair plans, energy instructions and instructions for use, as well as in the technical conditions of all types of energy-consuming machines and mechanisms.

CHAPTER 9. ECONOMIC AND FINANCIAL MECHANISMS OF ENERGY SAVING AND EFFICIENCY

Article 23. Economic measures of energy saving and efficiency

Economic measures of energy saving and efficiency include:

- support of energy saving and efficiency projects and programs;
- granting allowances, loans and other incentives to natural and legal persons for effective use of fuel and energy resources and products;
- measures to prevent inefficient use and unnecessary loss of resources and fuel and energy products;
- encouraging innovators in the field of design, technology and energy-efficiency technology and equipment suppliers.

Article 24. Funding of programs in the field of energy saving and efficiency

State programs, as well as scientific researches, saving projects and measures of efficient use of resources and fuel and energy products can be carried out at the expense of the state budget, own resources and organizations involved,

domestic and foreign investors, as well as from other sources, in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 25. Encouragement of producers and consumers in the field of energy saving and efficiency

The Government of the Republic of Tajikistan promotes the effective use of fuel and energy resources and products in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Tajikistan in the following ways:

- providing short-term and long-term loans;
- setting the seasonal price of natural gas, electricity and heat, as well as the variable daily price of these types of energy;
- calculation of the cost of energy resources, costs of implementation of energy saving measures, costs of energy devices using renewable energy sources, which are developed within the framework of state programs to increase the efficiency of energy consumption;
- state support for implementation of energy saving and efficiency projects and programs;
- machinery and equipment, tools, imported technical means with energy saving and efficiency, which can be exempted from customs duty during the implementation of state energy saving programs in accordance with the established procedure;
- encouraging economic entities, regardless of their organizational and legal form, in the construction of energy-saving and efficient facilities using alternative sources and renewable energy sources;
- connecting renewable energy sources to the power system networks in the prescribed manner.

Article 26. Impact measures in case of ineffective use resources and fuel and energy products

1. Measures to influence the inefficient use of fuel and energy resources and products are applied by the authorized state body in accordance with the procedure determined by the Government of the Republic of Tajikistan.

2. The basis for the implementation of measures to influence the inefficient use of fuel and energy resources and products are as follows:

- excessive loss of resources and fuel and energy products and use of inefficient equipment, materials and technological processes;
- excessive consumption of fuel, electricity and heat;
- lack of accounting tools, or their non-compliance with current rules and regulations.

CHAPTER 10. FUND FOR THE DEVELOPMENT OF RENEWABLE ENERGY SOURCES, SAVING AND ENERGY EFFICIENCY

Article 27. Fund for the development of renewable sources of energy, savings and energy efficiency

1. For the purpose of state support in the field of energy saving and efficiency, the Government of the Republic of Tajikistan Fund for the Development of Renewable Energy Sources,

and establishes energy efficiency.

2. The fund for the development of renewable sources of energy, saving and efficiency of energy is an independent structure, and the order of its organization and operation is determined on the basis of the Regulation, which is approved by the Government of the Republic of Tajikistan.

Article 28. Sources of the Fund for the development of renewable energy sources, saving and energy efficiency

1. The resources of the Fund for the development of renewable energy sources, saving and efficiency of energy are formed from the following sources:

- funds voluntarily handed over by individuals and legal entities;
- state financing;
- other sources not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan.

2. The use of funds of the Fund for the development of renewable energy sources, saving and efficiency of energy is carried out in accordance with the procedure established by the Regulations of this Fund.

CHAPTER 11. FINAL PROVISIONS

Article 29. International cooperation in the field of energy saving and efficiency

1. International cooperation of the Republic of Tajikistan in the field of energy saving and efficiency is carried out in accordance with the international legal documents recognized by the Republic of Tajikistan and in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

2. The main areas of international cooperation in the field of savings and efficiency energy are:

- mutually beneficial exchange with foreign and international organizations on energy saving and efficiency technologies;
- participation of the Republic of Tajikistan in international energy saving and efficiency projects;
- step-by-step adaptation of energy saving and efficiency indicators to the requirements of international standards;
- organization and participation in international events on energy saving and efficiency.

Article 30. Liability for non-compliance with the requirements of this Law
Individuals and legal entities are prosecuted for non-compliance with the requirements of this Law in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 31. On repealing the Law of the Republic of Tajikistan "On Energy Saving"

The Law of the Republic of Tajikistan dated May 10, 2002 "On Energy Saving" (News of the Supreme Parliament of the Republic of Tajikistan, p. 2002, No. 4, Clause 1, Article 242) is repealed. to be considered silent.

Article 32. Procedure for implementation of this Law
This law shall be implemented after its official publication.

***President
Republic
Tajikistan
sh. Dushanbe,***

Emomali RAHMAN

September 19, 2013

ŷ1018